



Willkommen an Bord -  
Willkommen zu Hause!

**Samstag, 21. Dezember 2019**

**Hamburg**

**„Von Hamburg in die große weite Welt“**

**Liegeplatz:** Kreuzfahrtterminal  
Steinwerder

**Letzter Einschiffungstermin**  
17.45 Uhr

**Rettungsübung:** 18.00 Uhr

**Abfahrt:** ca. 19.00 Uhr

**Nächster Hafen:**  
Lissabon / Portugal

**Sonnenuntergang:** 16.01 Uhr

### Ausflüge in Lissabon

Mit den Reiseunterlagen wurden Sie bereits darüber informiert, dass die Ausflüge in Lissabon im Voraus zu buchen waren. Sollten Sie noch Ausflugswünsche für diese Häfen haben, wenden Sie sich bitte zu den Öffnungszeiten an das Bordreisebüro / Deck 2. Nach Verfügbarkeit bestätigen wir Ihnen gerne noch Ausflüge für diesen Hafen.

Bitte beachten Sie auch das separate Terminblatt auf Ihrer Kabine mit weiteren Informationen bzgl. weiterer Ausflüge auf dieser Reise.

Liebe Gäste,

ich heiße Sie ganz besonders herzlich Willkommen an Bord von MS Artania! Im Namen des gesamten Phoenix- und MS Artania-Teams hoffe ich, dass Ihre Anreise zu uns nach Hamburg möglichst angenehm verlief.

Nun ist es aber soweit! Sie haben die Gangway überschritten und sind von unserem Kreuzfahrtdirektor begrüßt worden – Ihre Urlaubsreise kann beginnen. Sie haben sich für eine wunderschöne Kreuzfahrt mit Phoenix Reisen entschieden. Vielen herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in uns.

Ihr Kapitän Wojciech Ziolkowski, Kreuzfahrtdirektor Klaus Gruschka, Hoteldirektorin Maria Zelenka und die gesamte Crew freuen sich sehr darauf, Ihre Gastgeber sein zu dürfen.

Sie werden schnell spüren, dass die Stimmung an Bord sehr familiär und persönlich ist - ein großer Vorzug eines für heutige Zeiten eher kleineren Schiffes, wie es MS Artania ist, und typisch Phoenix. Entschleunigen Sie sich vom Alltag und genießen Sie die kommenden Reisetage so wie Sie es sich wünschen. Lassen Sie sich an Bord in allen Belangen verwöhnen, sei es kulinarisch oder durch das vielseitige Bordprogramm. Über Nacht bringen wir Sie zu immer neuen interessanten Reisezielen mit abwechslungsreichen Landgängen. Und seien Sie gewiss: Wir tun alles, damit Sie sich an Bord wohl fühlen werden.

Toll, dass Sie bei uns sind! Auf eine unvergessliche Reise!



Michael Schulze  
Direktor Schiffsreisen



Wojciech Ziolkowski  
Kapitän



Klaus Gruschka  
Kreuzfahrtdirektor



Maria Zelenka  
Hoteldirektorin

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### PHOENIX BORDREISEBÜRO

Zur Beantwortung Ihrer Fragen bezüglich der Ausflüge steht Ihnen die Phoenix Reiseleitung am Bordreisebüro im Foyer auf Deck 2 (backbord) zu den im Tagesprogramm angegebenen Öffnungszeiten zur Verfügung.

### PHOENIX INFORMATION

Zu den im Tagesprogramm angegebenen Öffnungszeiten steht Ihnen die Phoenix Reiseleitung u.a. auch an der Phoenix Information im Foyer auf Deck 2 (steuerbord) zur Verfügung. Hier können Sie auch **Postkarten und Porto** von verschiedenen Häfen erwerben.

### BORDAUSWEIS

Ihr Bordausweis dient als **Passagierausweis**, als **Kabinenschlüssel**, sowie als **Zahlungsmittel**.

Mit diesem Bordausweis können Sie bargeldlos in den Bars, Restaurants, im Spa-Bereich, in der Boutique und im Foto- und Video-Shop bezahlen. Bei jeder Bestellung bzw. einem Einkauf ist es notwendig, dass Sie Ihre Bordkarte dabei haben, damit diese eingelesen werden kann. Die Bordkarte ist ebenso Ihre **Kabinenschlüsselkarte**.

Zum Öffnen der Kabinentür halten Sie Ihren Bordausweis bitte vor den schwarzen Sensor oberhalb des Türgriffs. Des Weiteren dient diese Karte als **Passagierausweis** und ist beim Betreten und Verlassen des Schiffes von jedem Gast persönlich und unaufgefordert an der Gangway vorzuzeigen.

### BEKLEIDUNGSHINWEIS

Wir bitten Sie aus hygienischen und ästhetischen Gründen, zu den Mahlzeiten in den Restaurants nicht in Sportkleidung / Turnhosen zu erscheinen. **Beim Abendessen** in den Restaurants (auch im Lido-Buffer Restaurant) bitten wir die Herren, **eine lange Hose zu tragen** - Damen entsprechend. Das Restaurant-Team ist aufgefordert, Gäste mit nicht angemessener Kleidung entsprechend zu informieren.

### LAUTSPRECHERDURCHSAGEN

Die Lautsprecherdurchsagen hören Sie nur dann in Ihrer Kabine, wenn Sie Ihren Kabinenfernseher auf **Kanal 1 - „Cruise Show“** einstellen.

### RESTAURANTS

Für unsere Nichtraucher-Restaurants Artania, Vier Jahreszeiten und Lido Buffet-Restaurant erfolgt keine Tischplatzreservierung. Alle Mahlzeiten finden in **freier Tischordnung** statt. Wünschen Sie einen gemeinsamen Platz mit Freunden oder Bekannten, so bitten wir Sie, gemeinsam zu den Restaurants zu kommen. Für **alleinreisende Gäste**, die gerne in geselliger Runde ihre Mahlzeiten einnehmen, sind Tische im Restaurant Vier Jahreszeiten vorgesehen.

### RAUCHER / NICHTRAUCHER

Das Rauchen von Zigaretten sowie von **elektronischen Zigaretten** ist nur in den gekennzeichneten Bereichen in der Pazifik-Lounge (9), sowie auf den Außendecks - außer auf dem gesamten Lido-Deck (8) - gestattet.

**Das Rauchen von Pfeifen, Zigarillos oder Zigarren ist im Schiffsinnern nicht gestattet.**

### VAKUUMTOILETTEN

Die Toiletten an Bord funktionieren mit einem modernen Vakuumsystem, welches sehr empfindlich ist.

Wir bitten Sie, nur das bereitliegende Toilettenpapier zu verwenden und außer diesem **keinerlei Gegenstände**, auch keine Papiertaschentücher, Kleenex-Tücher etc., in die Toilette zu werfen.

### HOSPITAL

Zur Vermeidung von Verletzungen möchten wir Sie bitten, gebrauchte Einwegspritzen, Kanülen, Lanzetten o.ä. nicht in den normalen Abfall zu werfen, sondern diese fachgerecht zu entsorgen. Behälter zur sicheren Entsorgung erhalten Sie kostenlos während der Sprechzeiten in unserem Hospital / Deck 1.



## TAGESCOCKTAILS

**French 75** (alkoholisch)  
zum Preis von nur € 3,70 (Gin,  
Grenadine, Zitronensaft, Sekt)

**Coco Loco** (alkoholfrei)  
zum Preis von nur € 2,50  
(Orangen-, Maracuja-, Ananas-  
saft, Kokossirup, Sahne)

## DIGESTIF

Gönnen Sie sich einen **Remy  
Martin Prime Cellar Selection**  
für € 3,80 in einer unserer Bars!

## LATE-NIGHT-SNACK

Heute gibt es in Harry's Bar /  
Deck 3 von 22.30 - 23.30 Uhr  
zum Late-Night-Snack  
**gebackenen Camembert.**

## KINO & FERNSEHEN

Um **21.00 Uhr** zeigen wir Ihnen  
im Bordkino / Deck 3 einen Kino-  
film. Informationen dazu und zu  
den fortlaufenden Filmen und  
Dokumentationen im TV entneh-  
men Sie bitte dem TV-Kanal 3.

Kanal 5, 6 & 7: **Spielfilme**

TV-Kanal 45/Staffel 7/Folge 221  
**Verrückt nach Meer**  
„Willkommen in der Karibik!“

## WO IST DIE PHOENIX FLOTTE

**MS Amadea**  
Kurs Cádiz / Spanien

**MS Amera**  
Kurs Cartagena / Spanien

**MS Albatros**  
Kurs Savona / Italien

**MS Deutschland** fährt zur Zeit  
als MS World Odyssey, auf See

17.00-18.00 In allen Bars: **Happy Hour!** Gönnen Sie sich einen Cocktail oder Longdrink aus der Barkarte zum halben Preis! Dieses Angebot gilt nicht für die Tagescocktails.

17.45

### Letzter Einschiffungstermin!

Wir bitten alle Gäste, zu diesem Zeitpunkt an Bord zu sein.

18.00

### Rettungsübung für alle Gäste!

Die Rettungsübung für alle Gäste beginnt mit dem Schiffsalarm:  
**7 kurze und 1 langer Ton - der Schiffsalarmanlage.**

**Nach dem Signal** nehmen Sie bitte Ihre Rettungsweste aus der Kabine mit und kommen zu Ihrer Musterstation. **Bitte legen Sie die Rettungsweste noch nicht an.** Die Information zu Ihrer Musterstation finden Sie an der Innenseite Ihrer Kabinentür. Prägen Sie sich diese gut ein.

Anschließend an der Phoenix Bar / Deck 4 (wetterabhängig):

### „Auf Wiedersehen Hamburg!“

Genießen Sie die Ausfahrt an Deck!  
Für Musik sorgt **DeeJay Sven.**  
Zu Beginn dieser Reise laden wir Sie  
herzlich auf einen **Glühwein** ein!

ca. 19.00

MS Artania verabschiedet sich von **Hamburg**  
und nimmt Kurs auf **Lissabon / Portugal.**



20.00-22.30

**Mihaly Barabas** spielt für Sie am Piano in Harry's Bar / Deck 3.

20.30-23.00

Casablanca Bar / Deck 3: Genießen Sie einen musikalischen  
Abend mit dem **Duo „Chocolate“!**

20.30-21.30

Pazifik Lounge / Deck 9: Live-Musik von Ihrer **Spirit Band!**

21.45

Pazifik Lounge / Deck 9:



## “SAIL AWAY”

Wir präsentieren heute Abend Lieder über die Seefahrt und das Meer.  
Erleben Sie Musik aus aller Welt aus mehreren Jahrzehnten.  
Ein kleiner musikalischer Willkommensgruß von Ihrem **MS Artania Showensemble.**



Anschließend in der Pazifik Lounge / Deck 9:

**Tanzparty!** Schwingen Sie das Tanzbein  
zur Musik von Ihrer **Spirit Band & DeeJay Sven!**

## AUF TV-KANAL 4: HAFENINFORMATIONEN FÜR LISSABON SOWIE HAFEN- UND AUSFLUGSINFORMATIONEN FÜR ARRECIFE UND SANTA CRUZ DE TENERIFE!

Wir empfehlen Ihnen, sich diesen TV-Vortrag anzusehen, da dieser praktische Informationen und aktuelle Hinweise für den individuellen Landgang und zu den Ausflügen beinhaltet. (fortlaufende Wiederholung, Dauer ca. 25 Minuten)

- Wenn Sie Ausflüge bereits per Internet gebucht haben, erhalten Sie Ihre Tickets bis einschließlich Santa Cruz de Tenerife auf die Kabine. **Bitte kontrollieren Sie diese auf ihre Vollständigkeit und beachten Sie auch evtl. Hinweise zu den Ausflügen auf den Tickets!**
- **Sie haben für Arrecife und Santa Cruz de Tenerife noch keine Ausflüge gebucht?**  
Bitte geben Sie das Buchungsblatt, welches Sie auf die Kabine erhalten haben, am Bordreisebüro / Deck 2 ab oder werfen Sie es dort in den bereitgestellten Kasten ein.
- Der Buchungsschluss für die Ausflüge in Arrecife und Santa Cruz de Tenerife ist am **22. Dezember um 17.00 Uhr.**

### ARTANIA SPA / DECK 9

#### Anreise-Special

Anreisen kann auch entspannend sein! Genießen Sie bereits am Anreisetag eine Willkommensmassage im Artania SPA. Buchen Sie eine 50-minütige Wohlfühlmassage für € 63,- oder eine 25-minütige Massage für € 40,-.

Das gesamte SPA Team heißt Sie herzlich Willkommen an Bord von MS Artania und freut sich auf Ihren Besuch. Gerne können Sie Ihren Termin auch telefonisch unter der Nummer 8892 vereinbaren.

### BORDBOUTIQUE / DECK 3

Besuchen Sie uns auf Deck 3 und lernen Sie die Vielfalt unserer Boutique kennen! Ein neuer Duft, die vergessene Zahnbürste oder auch ein neues Schmuckstück - dies alles und noch vieles mehr finden Sie bei uns heute ab 19.00 Uhr!

### RESTAURANTZEITEN

15.00 - 17.00	<b>Tee- &amp; Kaffeestunde</b>	Lido Buffet-Restaurant / Deck 8
15.00 - 17.00	<b>Willkommens-Snack</b>	Kopernikus Bar / Deck 8
17.00 - 18.00	<b>Happy Hour</b>	in allen Bars
19.00 - 21.00	<b>Abendessen</b>	Restaurant Vier Jahreszeiten / Deck 2 & Lido Buffet-Restaurant / Deck 8
19.15 - 21.00	<b>Abendessen</b>	Restaurant Artania / Deck 3
22.30 - 23.30	<b>Late-Night-Snack</b>	Harry's Bar / Deck 3

### BARZEITEN

<b>Harry's Bar &amp; Casablanca</b>	bis 01.00 Uhr	Deck 3
<b>Bodega Bar</b>	19.00 - 24.00 Uhr	Deck 3
<b>Phoenix Bar</b>	bis 24.00 Uhr (wetterabhängig)	Deck 4
<b>Kopernikus Bar</b>	14.30 - 17.30 Uhr (wetterabhängig)	Deck 8
<b>Pazifik Lounge</b>	ab 08.30 Uhr	Deck 9

### ÖFFNUNGSZEITEN

<b>Rezeption</b>	24-Stunden	Deck 2	Tel. 2800
<b>Bordreisebüro</b>	15.30 - 17.30 Uhr	20.00 - 21.00 Uhr	Deck 2 Tel. 2881
<b>Phoenix Information</b>	15.00 - 17.30 Uhr	20.00 - 21.00 Uhr	Deck 2 Tel. 2904
<b>Kreuzfahrtberatung</b>	geschlossen		Deck 3
<b>Gold-, Silber-Service</b>	17.00 - 17.30 Uhr		Deck 3 Tel. 3800
<b>Fotoshop</b>	geschlossen		Deck 3 Tel. 3820
<b>Videoshop</b>	geschlossen		Deck 3 Tel. 3820
<b>Boutique</b>		19.00 - 22.00 Uhr	Deck 3 Tel. 3803
<b>SPA</b>	15.00 - 20.00 Uhr		Deck 9 Tel. 8892
<b>Sauna</b>	geschlossen		Deck 9
<b>Fitnessraum</b>	24 Stunden		Deck 9
<b>Jacuzzi / Pool</b>	07.00 - 20.00 Uhr		Deck 8/9
<b>Schiffsarzt / Hospital</b>		17.00 - 18.00 Uhr	Deck 1 Tel. 1997
<b>Notfall</b>	24 Stunden		Tel. 2800

Ihr MS Artania Team wünscht Ihnen einen schönen ersten Abend an Bord!

